



Einzelattest Nr. 09-2019

Gültig bis 31. Dezember 2019

Wir bestätigen hiermit, dass die Firma

SIMPLEX AG, 8222 Beringen

als Hersteller von Kunststoffrohren die Güteanforderungen für Kabelschutzrohrleitungen aus Polyethylen gemäss „VKR RL 01-10d“ erfüllt und berechtigt ist, Kabelschutzrohre aus Polyethylen (PE-LD und PE-HD) mit dem

c+s® Gütezeichen

anzubieten. Die Güteanforderungen wurden von Mitgliedern der Arbeitsgruppe Kabelschutzrohre im VKR, in Zusammenarbeit mit Experten von Elektrizitäts-Versorgungs-Unternehmen (EVU) und unter Berücksichtigung der Auflagen durch das Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) erstellt.

Verband Kunststoff-Rohre
und -Rohrleitungsteile (VKR)

Peter Stauffer
Geschäftsführer

Aarau, 04. Dezember 2018 | PS

o:\2 vkrlc+s_fremdüberwachung\c+s attestate 2019\09_attest_d_simplex_2019.doc



Attestation No. 09-2019

Valable au 31 décembre 2019

Nous confirmons que l'entreprise

SIMPLEX AG, 8222 Beringen

a prouvé son niveau de qualité selon les exigences d'homologation «VKR RL01-10f» et les examens de conformité effectués par un institut de surveillance agréé. Le fabricant est donc autorisé à marquer ses tubes de protection de câbles en polyéthylène (PE-LD et PE-HD) du label

c+s® Label de qualité

Les exigences de qualité ont été élaborées dans le cadre du VKR par les membres du groupe de travail protection de câbles, en collaboration avec les experts de l'approvisionnement d'électricité ainsi qu'en tenant compte des prescriptions de l'Inspection fédérale des installations à courant fort (IFICF).

Association tubes et raccords
en matières plastiques (VKR)

Peter Stauffer
Directeur

Aarau, 05 décembre 2018 | PS

o:\2 vkr\c+s_fremdüberwachung\c+s atteste 2019\09_attest_f_simplex_2019.doc



Attestato singolo n° 09-2019

Valido fino al 31. dicembre 2019

Con la presente si certifica che l'azienda

SIMPLEX AG, 8222 Beringen

adempie come produttore di tubi in plastica alle esigenze di qualità per impianti di tubi proteggi-cavo in polietilene secondo „VKR RL 01-10d“ ed è autorizzato ad offrire tubi proteggi-cavo in polietilene (PE-LD e PE-HD) con il

marchio di qualità c+s®

Le esigenze di qualità sono state elaborate da membri del gruppo di lavoro per tubi proteggi-cavo nel VKR in collaborazione con esperti di aziende fornitrici di elettricità (EVU) e a rispetto delle disposizioni dell'Ispektorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI).

Associazione tubi e raccordi
in materie plastiche (VKR)

Peter Stauffer
Direttore d'azienda

Aarau, 04. dicembre 2018 | PS

o:\2 vkr\c+s_fremdüberwachung\c+s atteste 2019\09_attest_i_simplexag_2019.doc